FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 162
Enu. 68

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. Jacques-Cartier — S. District No. 162 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Verdun — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Achille Lalonde — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 38

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "mill," "factory," "foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit, "au moulin," "à la fabrique," "à la fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents—Year. / Coût de l'assurance en cents—l'an.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 per pupil of age at College, Convent or Boarding School. / Coût de l'instruction en 1910 par élève de cet âge au Collège, au couvent ou à l'école de pensionnaires.	Blind.	Specify age at which person became insane, imbecile or feeble-minded. / Spécifier l'âge auquel la personne est devenue aliénée, imbécile ou faible d'esprit.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	Imbecile or feeble-minded. / Imbécile ou faible d'esprit.	Cripple or otherwise infirm. / Infirme.
Lines. / Lignes.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38						
1	3	330		Laframmboise Ferdinand	200 Rue Lille	M	Chef	M		Juillet	1875	35				Français	Canadien	Catholique	Charretier			S	Express Co	52		66		780			1000	35 m	1950		Ou	Ou	Fr							
2				Marie Louise	—	F	Epouse	M	M		1876	34				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier												750	25	500		Ou	Ou	Fr							
3				Alfred	5	M	Fils	C		Juillet	1900	10				Français	Canadien	Catholique													80	10	260	10	Ou	Ou	Fr							
4				Henri	—	M	Fils	C		Juin	1903	7				Français	Canadien	Catholique													80	7	260	4	Ou	Ou	Fr							
5				Arthur	—	M	Fils	C		Juin	1903	7				Français	Canadien	Catholique													80	7	260											
6	3	331		Gauthier Camille	306	M	Chef	M	M		1878	33				Français	Canadien	Catholique	Boucher			S	Abattoir	52				624							Ou	Ou	Fr							
7				Adélia	—	F	Epouse	M	M		1878	32				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier																Ou	Ou	Fr							
8				Cécile	—	F	Fille	C		Juillet	1900	10				Français	Canadien	Catholique																									
9				Marie Ange	4	F	Fille	C		Août	1901	9				Français	Canadien	Catholique																									
10	3	332		Bélisle Henri	305	M	Chef	M		Juin	1877	34				Français	Canadien	Catholique	Menuisier			S	Construction	52		60		780			500	25 m	12		Ou	Ou	Fr							
11				Mélina	—	F	Epouse	M			1886	25				Français	Canadien	Catholique	Ouvrier																Ou	Ou	Fr							
12				Fédérica	—	F	Fille	C		Juillet	1910	1				Français	Canadien																										
13				Lapointe Joseph	6	M	Beau Père	W			1856	54				Français	Canadien	Catholique	Journalier			S	Construction	52		60		—							Ou	Ou	Fr							
14				Bélisle Alphonse	—	M	Pensionnaire	C	M		1890	21				Français	Canadien	Catholique	Menuisier			S	Construction	52		60		624							Ou	Ou	Fr							
15				Philippe	—	M	Pensionnaire	C	M		1893	18				Français	Canadien	Catholique	Journalier			S	Brasserie	52		54		312							Ou	Ou	Fr							
16	3	334		Roach Edmund	307	M	Head	M		July	1886	24	England	1911		English	Canadian	Ch. England																	Ou	Ou	En							
17				Mary	—	F	Wife	M	M		1886	24	England	1911		English	Canadian	Ch. England																	Ou	Ou	En							
18				Bert	3	M	Boarder	S			1889	21	England	1911		English	Canadian	Ch. England																	Ou	Ou	En							
19	3	335		Soakes Robert	307	M	Head	M			1878	32	England	1911		English	Canadian	Ch. England																	Ou	Ou	En							
20				Ada	—	F	Wife	M		July	1886	24	England	1911		English	Canadian	Ch. England																	Ou	Ou	En							
21	3	336		Robertson Arthur	11 Rockland	M	Head	M			1875	36				Scotch	Canadian	Presbyterian	Carpenter			S	House Bldg	50		54		945			1000	36	2684		Ou	Ou	En							
22				Margaret	—	F	Wife	M			1876	34				Irish	Canadian	Presbyterian	None												100	7	520	10	Ou	Ou	En							
23				Clifford	4	M	Son	S			1904	7				Scotch	Canadian	Presbyterian													100	4	520											
24				Hazel	—	F	Fille	S			1906	4				Scotch	Canadian														70	35	208		Ou	Ou	En							
25	3	337		Taylor Christopher	13	M	Head	M	M		1876	35	England	1910		English	Canadian	Ch. England	Silversmith Gold			S	Jewelry	53		56		364			70	34	208		Ou	Ou	En							
26				Mary	—	F	Wife	M	M		1877	34	England	1910		English	Canadian	Ch. England	None												70	5	208											
27				Ivedd	4	F	Fille	S			1902	8	England	1910		English	Canadian	Ch. England																	Ou	Ou	En							
28				Hilda	—	F	Fille	S		July	1906	4	England	1910		English	Canadian																										
29	3	338		Brown Charles	27	M	Head	M	D.		1862	48	England	1905		English	Canadian	Ch. England	Blacksmith Gold			S	Ry Shops	52		55		780			1000	25 m	6		Ou	Ou	En							
30				Mary Jane	3	F	Wife	M	M		1886	55		1906		English	Canadian	Ch. England	None																Ou	Ou	En							
31				Charles	—	M	Son	S		August	1890	20	England	1905		English	Canadian	Ch. England	Labour			S	Florist	52		55		520							Ou	Ou	En							
32	3	339		Harris Robert	93	M	Head	M	M		1867	43	England	1887		English	Canadian	Ch. England	Book-keeper			S	Ry office	52		55		780			1000	25 m	52		Ou	Ou	En							
33				Mary	—	F	Wife	M		Mary	1877	34	Scotland	1888		Scotch	Canadian	Ch. England	None																Ou	Ou	En							
34				Edna	8	F	Fille	S			1901	10				English	Canadian	Ch. England	Stenographer			S	Ry office	52		51		420			500	10	0		Ou	Ou	En							
35				Dorothy	—	F	Fille	S			1902	9				English	Canadian	Ch. England	Book keeper			S	Ind. Jewelry	52		51		390							Ou	Ou	En							
36				Victor	—	M	Son	S		June	1895	15				English	Canadian	Ch. England																									
37				Clifford	—	M	Son	S			1896	14				English	Canadian	Ch. England																									
38				Eva	—	F	Fille	S			1901	10				English	Canadian	Ch. England																									
39				Earle	—	M	Son	S		May	1903	7				English	Canadian	Ch. England																									
40	3	340		Martin William	34	M	Head	M		July	1876	40	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Blacksmith Gold			S	Ry Shop	48		55		900			140	40	780		Ou	Ou	En							
41				Mary	2	F	Wife	M	D.		1880	30	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	None												80	30	520											
42	3	341		Keaboe John	47	M	Head	M			1865	43				Irish	Canadian	Catholic	Lumber Gold			S	Factory	52		55		780			1000	33 m	21		Ou	Ou	En							
43				Martha	—	F	Wife	M			1868	43				Irish	Canadian	Catholic	None																Ou	Ou	En							
44	3	342		Loretta	—	F	Fille	S		July	1902	8				Irish	Canadian	Catholic													20	8	156	10	Ou	Ou	En							
45				Leona	9	F	Fille	S			1903	6				Irish	Canadian	Catholic													20	6	156											
46				Evelyn	—	F	Fille	S			1907	4				Irish	Canadian	Catholic													20	4	156											
47				Irene	—	F	Fille	S			1897	13				Irish	Canadian	Catholic													70	13	260	10	Ou	Ou	En							
48				Gordon	—	M	Son	S			1899	11				Irish	Canadian	Catholic													70	11	260	10	Ou	Ou	En							
49				Elsie	—	F	Fille	S			1893	17				Irish	Canadian	Catholic	Book keeper			S	Ry office	52		54		117			70	17	260		Ou	Ou	En							
50				James	—	M	Son	S			1894	16				Irish	Canadian	Catholic																10	Ou	Ou	En							

6975
16776